

# VOLETS ALU & BOIS

Fensterläden Alu & Holz | Persiane alluminio e legno



L'ART D'HABILLER  
VOTRE MAISON



Le volet CRC peut être fourni dans une large gamme de coloris RAL et NCS, finitions et cintrage dans toutes les tailles et dimensions.

## LE VOLET EN ALUMINIUM

En 1825, le chimiste Danois Hans Christian Oersted isole l'aluminium pour la première fois. Sa résistance à la corrosion et sa remarquable légèreté en font un matériau très utilisé industriellement.

L'aluminium offre une infinité d'avantages incontestables, appréciés des entrepreneurs, des architectes et des ingénieurs.

Le volet CRC peut être fourni dans une large gamme de coloris RAL et NCS, finitions et cintrage dans toutes les tailles et dimensions. Durable et écologique, il se recycle à 100 %.

Il ne demande aucun entretien et résiste aux intempéries, ne s'oxyde pas et conserve son bel aspect extérieur.

Le profil du volet CRC est unique car il est laminé avec nos propres matrices dans une fonderie d'aluminium en Suisse.

## LA PERSIANA IN ALLUMINIO

Nel 1825, il chimico danese Hans Christian Oersted isola l'alluminio per la prima volta. La sua resistenza alla corrosione e la sua eccezionale leggerezza ne fanno un materiale molto usato industrialmente.

L'alluminio offre un'infinità di vantaggi incontestabili, apprezzato da imprenditori, architetti e ingegneri.

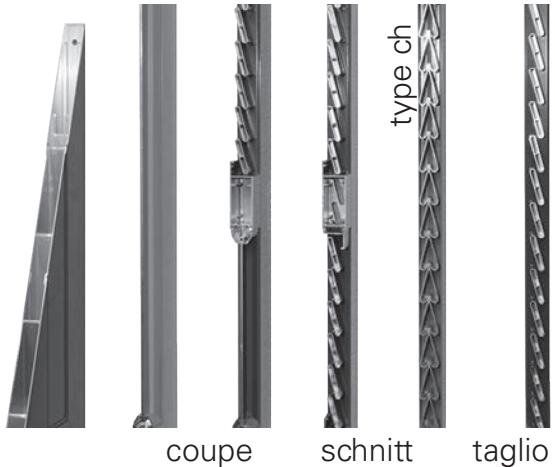
La persiana CRC può essere fornita in una vasta gamma di colori e finiture e fabbricata in tutte le taglie e dimensioni. Sostenibile e rispettoso dell'ambiente, l'alluminio può essere riciclato al 100%.

Non richiede alcun trattamento e resiste al brutto tempo, non si ossida e conserva il suo bell'aspetto estetico.

Il profilo della persiana CRC è unico, in quanto laminato con matrici proprie in una fonderia di alluminio in Svizzera.



Cintrage Biegen Con Lato curvo



## DER ALUMINIUM FENSTERLADEN

Dem dänischen Chemiker Hans Christian Oersted gelang es 1825 zum ersten Mal, das Aluminium zu isolieren. Dessen Korrosionsbeständigkeit und bemerkenswerte Leichtigkeit machen es zu einem weitverbreiteten industriellen Material.

Aluminium bietet eine unendliche Anzahl von unbestreitbaren Vorteilen, beliebt bei Bauherren, Architekten und Ingenieuren.

Der CRC-Fensterladen kann in vielfältigen Farb-, Oberflächen-, Formen- und Abmessungs-Varianten geliefert werden. Nachhaltig und umweltfreundlich da 100% recycelbar.

Er benötigt keine Wartung und istwitterungsbeständig, rostet nicht und behält sein schönes Aussehen.

Das Profil des CRC Fensterladens ist einzigartig, weil er mit unseren eigenen Matrizen in einer Aluminiumhütte in der Schweiz laminiert wird.



## FABRICATION SUR MESURE

- › Hauteur de traverse à choix.
- › Teinte selon la gamme RAL ou autre sur demande. Les gammes de coloris peuvent être exécutées en finition soyeux ou structuré fin mat.
- › Type «Ch», obscurcissement total, possible sur tous les volets avec jalousie.
- › Cintrage réalisable sur tous les types de volets.
- › Types disponibles alu ou bois, battants ou coulissants.



## ANFERTIGUNG NACH MASS

- › Traverse Höhe nach Wahl
- › Farbe RAL oder andere auf Anfrage. Die Ausführung kann in seidig oder strukturiert fein matt Qualitäten erfolgen.
- › Typ «Ch» möglich auf allen Modellen mit Jalousie, vollkommene Abdunkelung.
- › Biegen möglich auf den ganzen Fensterläden-Typen.
- › Modelle erhältlich aus Aluminium oder Holz, Klapp- oder Schiebeläden.



## FABBRICAZIONE SU MISURA

- › Altezza traversa a scelta
- › Colore dalla gamma RAL o altro a richiesta. Le gamme di colori possono essere realizzate con finitura satinata o struttura matt fine.
- › Tipo «Ch» possibile su tutti i modelli di persiana con traversa, assicura un oscuramento totale.
- › Lato curvo possibile su tutti i modelli di persiana.
- › Modelli disponibili in alluminio o in legno, a battente o scorrevoli

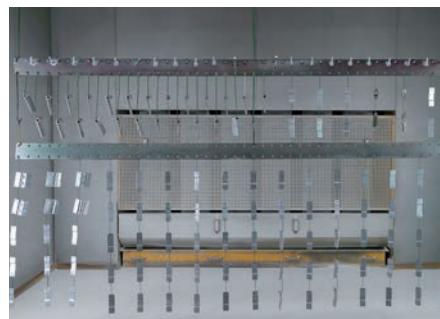
## DONNÉES TECHNIQUES

- › Volets entièrement en aluminium fabriqués dans nos ateliers de Bossonnens en Suisse
- › Profil aluminium extrudé
- › Epaisseur du châssis 1,9 mm
- › Epaisseur des lamelles 1,3 mm avec renfort intérieur
- › Assemblage à 45° par sertissage



## TECHNISCHE DATEN

- › Fensterläden ganz aus Aluminium, hergestellt in unserer Werkstatt von Bossonnens, Schweiz.
- › Gezogenes Profil
- › Rahmendicke 1,9 mm
- › Lamellendicke 1,3 mm mit Innenverstärkung
- › Montage bei 45° durch Einpressen



## DATI TECNICI

- › Persiane completamente in alluminio fabbricate nella nostra officina di Bossonnens CH
- › Profilo alluminio estruso
- › Spessore del telaio 1,9 mm
- › Spessore delle lamelle 1,3 mm con rinforzo all'interno
- › Assemblaggio a 45° con squadretta pressofusa a scatto

## THERMOLAQUAGE

Notre système d'application du thermolaquage est réalisé selon des techniques récentes, tout en tenant compte de la protection de l'environnement. Le thermolaquage CRC est réalisé selon les normes Qualicoat. Recouvrement électrostatique avec de la poudre en polyester minimum 60 µ. Cuisson au four à 180-200° pendant 30 minutes.

## PULVERBESCHICHTUNG

Unsere Pulverbeschichtung erfolgt mit Hilfe moderner und umweltfreundlicher Techniken. Die CRC-Pulverbeschichtung erfüllt die Qualicoat-Normen.

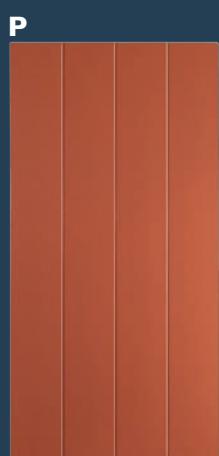
Elektrostatische Beschichtung mit Polyesterpulver mindestens 60 µ.

Brennen im Ofen 30 Minuten bei 180-200°.

## TERMOLACCATURA

Il nostro sistema di applicazione della termolaccatura si avvale di tecniche moderne e rispettose dell'ambiente. La termolaccatura CRC viene eseguita secondo le norme Qualicoat. Rivestimento elettrostatico con polvere di poliestere da 60 µ. Cottura nel forno a 180-200° per 30 minuti.

# TYPES DE VOLETS



FENSTERLÄDEN MODELLE

MODELLI DI PERSIANE

3b



3b<sup>+</sup>



4a



4b



4b<sup>+</sup>



6a



6b



6b<sup>+</sup>



7a



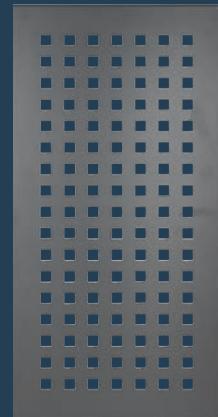
7b



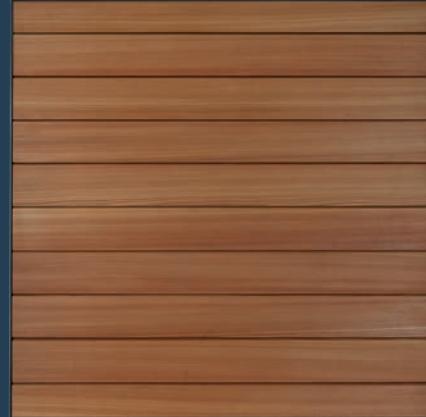
9b



9c



10



# BATTANT

KLAPPLADEN

BATTENTE



## OUVERTURE

## ÖFFNUNG

## APERTURA

Sans battue    Ohne Anschlagsleiste    Senza battuta



1 vantail à gauche  
1 Flügel links  
1 ante a sinistra

1 vantail à droite  
1 Flügel rechts  
1 ante a destra

2 vantaux  
2 Flügel  
2 ante

Battue au contrevent    Anschlagsleiste    Battuta



2 vantaux repliés à droite ou l'inverse  
2 Flügel zusammenklappbar nach rechts oder umgekehrt  
2 ante ripiegate a destra o all'inverso



3 vantaux, 2 pièces repliées à droite ou l'inverse  
3 Flügel, 2 zusammenklappbar nach rechts oder umgekehrt  
3 ante, 2 pezzi ripiegati a destra o all'inverso



4 vantaux  
4 Flügel  
4 ante



## ACCESSOIRES

## BESCHLÄGE

## ACCESSORI

Arrêt Versailles



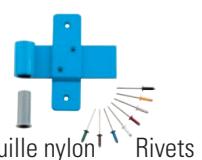
Crémaillère



Epar décor



Epar traditionnel



Arrêt Royal



Charnière



Loqueteau clic-clac



Poignée



Tourniquet



Gâche de loqueteau



Loqueteau



Trainard



Crochet



Crochet de sécurité



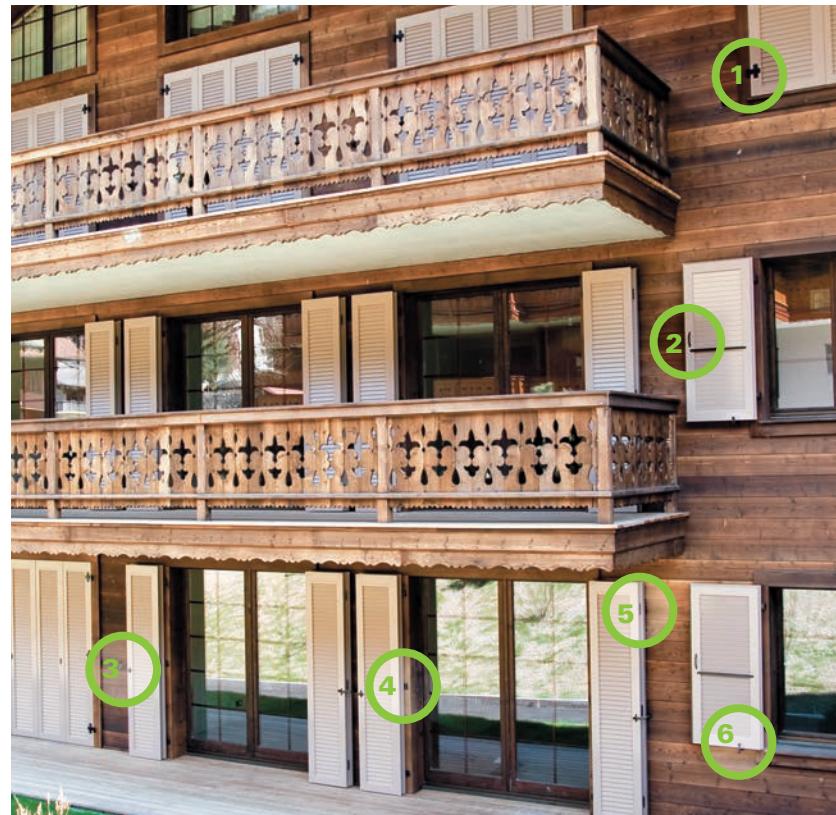
Gond



Fléau



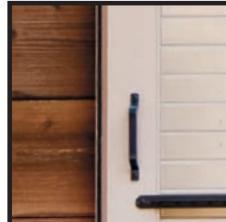
Sécurité Sicherheit Sicurezza



1



2



3



4



5



6



# COULISSANT

SCHIEBLÄDEN SCORREVOLI



## OUVERTURE

1 vantail droite ou gauche  
1 Flügel rechts oder links  
1 ante destra o sinistra



## ÖFFNUNG

## APERTURA

2 vantaux télescopiques droite ou gauche  
2 Teleskopflügel links oder rechts  
2 ante telescopico destra o sinistra



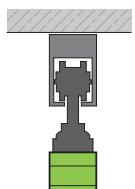
1 vantail droite et gauche  
1 Flügel rechts und links  
1 ante destra e sinistra



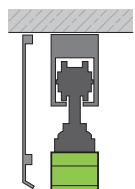
2 vantaux télescopiques droite et gauche  
2 Teleskopflügel links und rechts  
2 ante telescopice destra e sinistra



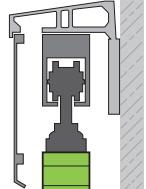
## Détails de rails



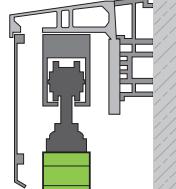
Rail



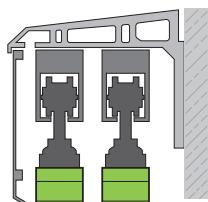
Rail et cache



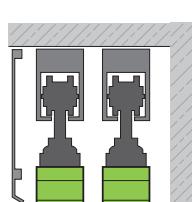
Rail, cache et équerre



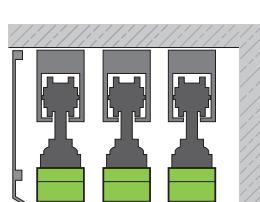
Rail, cache, équerre et pièce d'éloignement



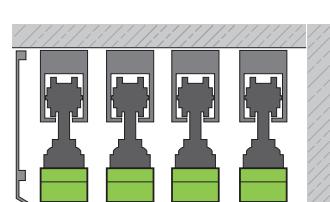
Rails, cache et équerre



Rails et cache

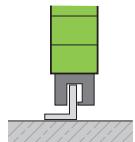


Rails et cache



Rails et cache

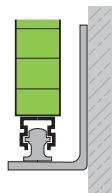
## Détails de guides



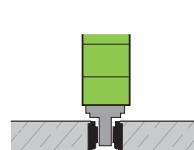
Guide, profil «L»



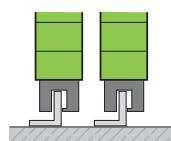
Guide, profil «N»



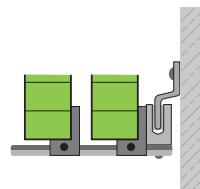
Guide, profil «U», équerre



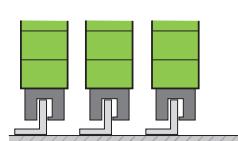
Guide, profil «U»



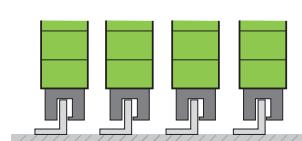
Guide, profil «L»



Guide, profil «N»



Guide, profil «L»



Guide, profil «L»

- › Poids maximum par volet coulissant: 60 kg
- › Matériaux résistants à la corrosion
- › Diverses possibilités d'entraînement: coulissant gauche/droite, télescopique, symétrique, combiné
- › Différentes possibilités de montage des rails et des guides
- › Motorisation possible
- › Rails et guides thermolaquables



L'ART D'HABILLER  
VOTRE MAISON

[crcvolets-sngstores.ch](http://crcvolets-sngstores.ch)